

ВОЛФГАНГ БЕХЛЕР

ИЗОСТАВЕНА ЦЪРКВА

Превод от немски: Венцеслав Константинов, —

chitanka.info

*През мокреш и люшната пшеница
плава разнебитен дъвен кораб
с преломена мачта и разпукан нос —
иде от готическото време в нашето,
изоставен от жреци и богомолци...*

*Небето пълни купелите и свещените съдини
с прохладен дъжд.
Врабчета и скорци се гмуркат в тях.
А на амвона каца горски гълъб.
Към кого ли тъй сърдито гука?
Кой ще разбере любовния му зов?*

*А сред здрача на сакристията
треви заобикалят
цъфтящ магарешки бодил.
Гъсеници прояждат светото писание
и търпеливо сричат ред по ред.
С надиплени криле
спят нощни пеперуди в раклите.
Два кълвача чукат тихичко в съня им
и дълбаят, дирят там
заровени съкровища.*

Пейките на богомолците са скрити в мъх.

*За среднощна литургия тук присядат
бухали: поклащат черните раса,
литания прохлипват, сетне
„Амин!“ промълвят тежко и сурово,
въртят глави, когато
в порутения орган прилеп запищи,
съпровождан от акордите на вятъра,
а луната сребърния си потир
писне върху плочника...*

Замрежли са паяци
изкъртените дупки на прозорците —
улавят и прецеждат утринната светлина.
От гробниците изпълзят гущери.
Акари смучат топлите тела на мишките,
а сред праха на черепа кокошка мъти.
Напразно червеите
прояждат дървения кръст:
макар докрай различиен,
той формата си съхранява.

Край портала разцъфтял венец от шипки
сцената обгръща на съда господен.
Пчелен рой мълви молитви.
Кошерът е скътан в скута на Мадоната —
там едри пити зреят, пълни с най-уханен мед.
През разпуканите образи на грешниците
пълзи лоза.
А пък нозете им горят
сред пламъците на копривата.

1947

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.